

Διεθνής Εταιρεία Φίλων Νίκου Καζαντζάκη

SYNTHESIS

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



Σκίτσο Τάκη Καζιμούχου, 1929

Η αγωνία μου έγκειται σε τούτο: ακατάπαυτα ν' αγωνίζομαι της θέσης τούτης και της αντίθεσης να βρω τη Σύνθεση.

Νίκος Καζαντζάκης, Αίγινα, 12/2/1944

№ 59 – Αύγουστος 2022

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Κύριο άρθρο.
- Επιθεώρηση «Le Regard crétois/ Η Κρητική ματιά».
- Λάρισα: Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο.
- Συνεδριάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής (ΣΕ).
- Εκδηλώσεις στις πέντε ηπείρους.
- Πολιτιστικές διαδρομές Καζαντζάκης-Ζορμπάς.
- Δημοσιεύσεις το 2022.
- Νόμπελ Λογοτεχνίας: Ένα γράμμα του Νίκου Καζαντζάκη.
- Μουσείο Νίκου Καζαντζάκη.
- Εις μνήμην.
- ΔΕΦΝΚ: επαφές.

ΚΥΡΙΟ ΑΡΘΡΟ

Από τον περασμένο Απρίλιο και μέχρι το τέλος του έτους αναφέρουμε τις εξής πρωτοβουλίες:

* Δημοσίευση και σε ψηφιακή μορφή του «Le Regard crétois/ Η Κρητική ματιά». Διαβάστε τα περιεχόμενα του τεύχους 49 – Δεκέμβριος, 2022 στη σελίδα 2 του «Synthesis».

* Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο, που οργανώνεται από την ΔΕΦΝΚ στη Λάρισα, στις 18-19 και 20 Νοεμβρίου, 2022, σε συνεργασία με τον Δήμο Λαρισαίων και τη Δημοτική Πινακοθήκη Λάρισας – Μουσείο Γ. Ι. Κατσίγρα, με θέμα: «Η φύση στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη». Είναι ένα θέμα που μελετάται για πρώτη φορά. Θα λάβουν μέρος 20 ειδικοί μελετητές από την Ελλάδα, το Βέλγιο, την Ιταλία, την Ισπανία και την Αυστρία. Έχει τεθεί υπό την αιγίδα του Πανεπιστημίου της Θεσσαλίας και υποστηρίζεται από πολλούς φορείς στην Αθήνα, τη Λάρισα και το Ηράκλειο. Τους ευχαριστούμε όλους, καθώς και τους εισηγητές και τον Νίκο Σκεντέρη, τη Βάντα Παπαϊωάννου - Βουτσά, τη Σοφία Νταλαμπέκη και τη Κατερίνα Ζωγραφιστού.

(Contact: synedrio2022.siank@gmail.com)

* Συνεδριάσεις της ΣΕ, στις 14 και 15 Μαΐου, 2022. Έλαβαν χώρα μέσω Zoom για πρώτη φορά σε δύο ημέρες λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά της ώρας: Την πρώτη ημέρα συζητήσαμε με τους φίλους από την Ιαπωνία, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία. Τη δεύτερη με αυτούς που διαμένουν στην Ευρώπη και την Αμερική. Ήταν συναντήσεις υψηλού επιπέδου και με μεγάλη συμμετοχή.

* Επικαιροποίηση του ντοκουμέντου «Πολιτιστικές διαδρομές Καζαντζάκης – Ζορμπάς, τόποι που έχουν σχέση με δύο ελεύθερους ανθρώπους στην Ελλάδα, τον Καύκασο και τη Βόρεια Μακεδονία».

* Djerba (Τυνησία), 19 και 20 Νοεμβρίου, 2022: Συμμετοχή της ΔΕΦΝΚ στη XVIII Διάσκεψη Κορυφής Γαλλοφωνίας.

Το 2023 θα εορτάσουμε τα 140 χρόνια από τη γέννηση του Νίκου Καζαντζάκη, τα 85 χρόνια της πρώτης έκδοσης της *Οδύσειας*, τα 35 χρόνια από την ίδρυση της ΔΕΦΝΚ, το 50ό τεύχος του «Le Regard crétois/ Η Κρητική ματιά», τα 40 χρόνια από την ίδρυση του Μουσείου Νίκος Καζαντζάκης, Μυρτιά, Κρήτη. Προβλέπουμε μεταξύ άλλων τις εξής εκδηλώσεις:

Ηράκλειο Κρήτης, 3-5 Αυγούστου, 2023
«Παγκόσμια Συνάντηση Υπευθύνων της ΔΕΦΝΚ».

✓ Στρογγυλή τράπεζα με θέμα: «ΔΕΦΝΚ: 35 χρόνια παρουσίας στις πέντε ηπείρους».

✓ Βίντεο βασισμένο στο βιβλίο του Γιώργου Στασινάκη «Δρόμοι Ζωής, στα χνάρια του Νίκου Καζαντζάκη, 1989-2019», Κάπα Εκδοτική, Αθήνα 2020.

✓ Μουσική βραδιά.

✓ Διάλογοι νέων από τα μυθιστορήματα *Βίος και Πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά* και *Καπετάν Μιχάλης*.

✓ Απονομή βραβείων στους νικητές του Διεθνούς Μαθητικού Διαγωνισμού Λογοτεχνίας και Ζωγραφικής, που οργανώνει η ΔΕΦΝΚ στα ελληνόφωνα και ξενόγλωσσα σχολεία (ιδιωτικά και δημόσια) δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

✓ Επίσκεψη στο Μουσείο Νίκος Καζαντζάκης και το Ιστορικό Μουσείο Κρήτης.

(Contact: secretary.siank.gr@gmail.com)

Δραστηριότητες σε σχολεία και Πανεπιστήμια.

Συνέδρια: 1. Στην Αθήνα (Μάιος - Ιούνιος) με θέμα: «Ο Νίκος Καζαντζάκης και οι Έλληνες ομότεχνοί του: αλληλεπιδράσεις, συνάψεις και διαφωνίες».

(Contact: synedrio2023nk@gmail.com)

και 2. Στη Θεσσαλονίκη (Νοέμβριος) με θέμα: «Συναντήσεις και κείμενα του Νίκου Καζαντζάκη για μη Έλληνες συγγραφείς και καλλιτέχνες».

(Contact: eleavramidou@gmail.com)

Ειδική έκδοση του «Le Regard crétois/ Η Κρητική ματιά».

Νέα Υόρκη, Νοέμβριος, 2023: Παγκόσμια Γενική Συνέλευση της ΔΕΦΝΚ και απόδοση φόρου τιμής στον Kimon Friar, φίλο και μεταφραστή στα αγγλικά της *Οδύσειας* και *Ασκητικής του Καζαντζάκη*.

Περισσότερες πληροφορίες στο επόμενο τεύχος του «Synthesis».

Κείμενα του Καζαντζάκη

Επιστολές: Φύση και ταξίδια - Βραβείο Νόμπελ λογοτεχνίας

Μελέτες και έρευνες

- Γιώργος Σταματίου (Σπένσε): «Η βουνολατρεία του Καζαντζάκη» (στα γαλλικά).
- Αγάθη Μαρκάτη (Αθήνα): «Ο Χριστός ξανασταυρώνεται» του Νίκου Καζαντζάκη. Περί του καλού και του κακού ή η «Κλειστή και η ανοιχτή Ηθική» (στα ελληνικά).
- Απόστολος Πούλιος (Πειραιάς): «Η γλωσσική ιδεολογία του Καζαντζάκη για τη γλώσσα γενικά: περιορισμοί και δυνατότητες των λέξεων» (στα αγγλικά).
- Παντελής Κογιάμης (Βιέννη): «Ο Καζαντζάκης, η *Οδύσεια* και η κριτική» (στα ισπανικά).

Κάθε μελέτη συνοδεύεται από μία περίληψη στις άλλες γλώσσες.

Βιβλία

- Κριτική, Μελέτες, Μεταφράσεις.

ΛΑΡΙΣΑ: ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Εισηγήσεις

- Αφιέρωμα σε δύο επιφανείς ειδικούς στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη: Peter Bien και Γιώργο Σταματίου.
- Γιώργος Κεχαγιόγλου, ομότιμος καθηγητής του Α.Π.Θ.: «Το φυσικό περιβάλλον ως τόπος ηδονικός, ως τόπος παγιδευτικός/επικίνδυνος και ως τόπος περισυλλογής στα ταξιδιωτικά έργα του Νίκου Καζαντζάκη».
- Λάμπρος Κουλουμπαρίσης, ομότιμος καθηγητής Ελευθέριου Πανεπιστημίου Βρυξελλών, μέλος της Βασιλικής Ακαδημίας του Βελγίου: «Η ανάδυση της αμφισημίας της “φύσης” ως γόνιμη διάπλαση της σκέψης του Νίκου Καζαντζάκη».
- Χαρούλα Βερίγου, πεζογράφος-ποιήτρια: «Η φύση στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη, γνώμονας περιβαλλοντικής συνείδησης».
- Κωστής Κανάκης, υπεύθυνος Μόνιμης Έκθεσης και Επικοινωνίας Μουσείου Ν. Καζαντζάκη, υποψήφιος δρ Ιστορίας Πανεπιστημίου Κρήτης: «Οροσειρές και βουνά στη ζωή του Νίκου Καζαντζάκη και η σημασία τους».
- Gilda Tentorio, καθηγήτρια Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας στα Πανεπιστήμια Παβίας και Μιλάνου, μεταφράστρια: «Ο άνεμος ως δυναμικό και αφηγηματικό στοιχείο στα έργα του Νίκου Καζαντζάκη».
- Μαρία Δημάση, καθηγήτρια, Τμήμα Γ.Φ.Π.Π.Χ, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης και Γρηγορία-Καρολίνα Κωνσταντινίδου, φιλόλογος, υποψήφια δρ Τμήμα Γ.Φ.Π.Π.Χ., Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: «Νίκου Καζαντζάκη: Η αμυγδαλιά. Πολυσημικές προσλήψεις στο κατά περίπτωση κοινωνικο-πολιτισμικό περιεχόμενο της ανάγνωσης».

- Φωτεινή Καλλιαντέρη, καθηγήτρια Γαλλικής Φιλολογίας, δρ του Πανεπιστημίου Montpellier III, Γαλλία: «Ο ρόλος της φύσης στον *Προμηθέα Πυρφόρο* του Νίκου Καζαντζάκη».
- Παντελής Κογιάμης, μουσικός - διευθυντής ορχήστρας, Βιέννη: «Η φύση μέσα από την *Οδύσεια* του Νίκου Καζαντζάκη».
- Αθανασία Ψαρουλάκη, εκπαιδευτικός, πτυχιούχος τμήματος Αρχαιολογίας –Τέχνης Α.Π.Θ.: «Η χλωρίδα στην *Οδύσεια* του Νίκου Καζαντζάκη. Κυριολεξία, Μεταφορά, Παρομοίωση».
- Αγάθη Μαρκάτη, δρ Φιλοσοφίας, πανεπιστημιακός, Αθήνα: «Η Φύση στη σκέψη του Νίκου Καζαντζάκη».
- Mauro Rivera, υποψήφιος δρ, Σπουδές Αρχαίου Κόσμου, Univ. Autónoma de Madrid: «Η Ηθική της Γης: διάλογος μεταξύ του Νίκου Καζαντζάκη και του Hans Jonas».
- Κατερίνα Ζωγραφιστού, δρ του Πανεπιστημίου Montpellier III, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Γαλλία: «Η φύση της Κρήτης στο *Βίος και Πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά* και η εξωτική φύση στο *Ταξιδεύοντας Ιαπωνία – Κίνα*. Μια αντιπαραβολή».
- Ευάγγελος Χαριτόπουλος, αρχαιολόγος - αναστηλωτής, υπεύθυνος εκθέσεων προγραμμάτων Μουσείου Νίκου Καζαντζάκη: «Όψεις και επιδράσεις του τοπίου του Ηρακλείου στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη».
- Ευανθία Παπαϊωάννου-Βουτσά, ιστορικός -αρχαιολόγος, συγγραφέας: «Η φύση στον *Καπετάν Μιχάλη* με τα σύνεργα του Νίκου Καζαντζάκη: όραση, ακοή, γένη, όσφρηση, αφή, μυαλό».
- Αντώνης Σανουδάκης - Σανούδος, επίκουρος καθηγητής Ιστορίας, συγγραφέας: «Το άλογο στον *Καπετάν Μιχάλη* του Νίκου Καζαντζάκη».
- Αθανάσιος Καλαμάτας, δρ. Θεολογίας ΑΠΘ: «Η φύση στα ταξιδιωτικά έργα του Νίκου Καζαντζάκη».
- Αθανασία Δρακούλη, διδάσκουσα ιταλικής γλώσσας και ορολογίας Πανεπιστημίου Κρήτης, μεταδιδακτορική ερευνήτρια ΕΚΠΑ: «Διερευνώντας την παρουσία και τον ρόλο της Φύσης στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη *Ταξιδεύοντας - Ιταλία*».
- Σοφία Νταλαμπέκη, μαθηματικός, MSc Πληροφορικής και Χρήστος Σολάκης, θεολόγος, καθηγητής Μέσης Εκπαίδευσης: «Η φύση του Αγίου Όρους μέσα από το Ημερολόγιο του Νίκου Καζαντζάκη *Άγιον Όρος Νοέμβρης-Δεκέμβρης 1914*».
- Εξαρχούλα – Γεωργιέλα Κατερίνα, υπεύθυνη Πολιτιστικών Διαδρομών Καζαντζάκης – Ζορμπάς: «Η επίδραση του μανιάτικου τοπίου στην ψυχή του συγγραφέα».

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (ΣΕ)

Για πρώτη φορά, χάρη στην τεχνική βοήθεια της Σοφίας Νταλαμπέκη, πολλά μέλη της ΣΕ συναντήθηκαν μέσω zoom στις 14 και 15 Μαΐου, 2022. Διαμένουν σε Κύπρο, Ελβετία, Κίνα, Τσεχία, Πορτογαλία, Βέλγιο, Καναδά, Ρωσία, Ιρλανδία, Αυστρία, Νέα Ζηλανδία, Αυστραλία, Ελλάδα, Ιαπωνία, Ουκρανία, Βουλγαρία, Ιταλία, Αργεντινή, Κόστα Ρίκα, Χιλή, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Αλβανία. Τα μέλη της ΣΕ, που συμμετείχαν, συζητήσαν και έλαβαν αποφάσεις σχετικά με:

- ✓ Λειτουργία της ΔΕΦΝΚ: κατάσταση των τμημάτων, έκφραση συγχαρητηρίων στον Γιάννη Μηλίδη, νέο πρόεδρο του τμήματος Μεμβούρνης, ονομασία νέων εθνικών υπευθύνων, οικονομική κατάσταση, αντικατάσταση του ταμιά Δημήτρη Τζάνου από την Claudette Falatakis. – η ΣΕ ευχαρίστησε και τους δύο – facebook και ιστοσελίδες, συνεδριάσεις ΣΕ στο μέλλον για δύο ημέρες μέσω zoom.
- ✓ Δημοσιεύσεις: «Synthesis», «Le Regard crétois/ Η Κρητική ματιά» - θα δημοσιευθεί και σε ψηφιακή μορφή - και νέες εκδόσεις.
- ✓ Εκδηλώσεις: συνέδρια, δραστηριότητες σε σχολεία, λέσχες ανάγνωσης, ντοκιμαντέρ του Άρη Χατζηστεφάνου για το

ταξίδι του Καζαντζάκη στην Ιαπωνία, γυρίσματα των έργων *Ο Καπετάν Μιχάλης* και *Ο Χριστός ξανασταυρώνεται*.

✓ Δραστηριότητες για το 2023: βλέπε σελίδα 1 του «Synthesis».

Η επόμενη συνεδρίαση της ΣΕ θα πραγματοποιηθεί μέσω zoom στις 26-27 Νοεμβρίου, 2022.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΠΕΝΤΕ ΗΠΕΙΡΟΥΣ

Λέσχες ανάγνωσης έργων του συγγραφέα μας

Λάρισα, 19 Ιουνίου, 2022: Ταξίδι του Καζαντζάκη στην Ιαπωνία (Νίκος Σκεντέρης). **Ηράκλειο**, 26 Οκτωβρίου, 2022: Παγκόσμια Λέσχη Ανάγνωσης με θέμα: «Η Φιλία στο μυθιστόρημα *Βίος και Πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά*» (Κατερίνα Ζωγραφιστού).

Άλλες εκδηλώσεις

Αλβανία, Τίρανα, Έκθεση Βιβλίου, Νοέμβριος, 2022: συμμετοχή του Τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ και του αντιπροσώπου μας στο Κόσσοβο (Maklena Nika).

Αργεντινή, Λατινική Αμερική, Νοέμβριος, 2022: διάλεξη μέσω zoom για τον Νίκο Καζαντζάκη (Χριστίνα Τσαρδίκου).

Αυστραλία, Μελβούρνη: Με τον τίτλο «Το έργο του Νίκου Καζαντζάκη δημιουργεί πνευματική ενότητα και συνεργασία» η μεγάλη εφημερίδα «Νέος Κόσμος» ανέφερε την εκδήλωση της 15^{ης} Μαΐου, 2022 που διοργάνωσε το τοπικό τμήμα της ΔΕΦΝΚ, με πρόεδρο τον Γιάννη Μηλίδη, και άλλους πολιτιστικούς φορείς. Η εκδήλωση άρχισε με απότιση φόρου τιμής στον δόκτορα Howard F. Dossor, φιλέλληνα και ειδικό μελετητή του Καζαντζάκη, που απεβίωσε τον περασμένο μήνα. Στη συνέχεια το ενθουσιώδες και πολυπληθές κοινό κράτησε ενός λεπτού σιγή στη μνήμη των θυμάτων της Γενοκτονίας των Ποντίων. Η Εμμανουέλα Γιαννουλίδου, του Ελληνικού τμήματος του La Trobe University, έδωσε διάλεξη με θέμα «Η Τρίτη πλευρά του Εμφυλίου στο μυθιστόρημα *Αδερφοφάδες* του Νίκου Καζαντζάκη και το μυθιστόρημα “Ηρώες, Θηρία και Μάρτυρες” του ισπανού συγγραφέα Manuel Chaves Nogales». Η επιτυχημένη αυτή εκδήλωση τελείωσε με παρέμβαση του Γιάννη Μηλίδη, συντονιστή της βραδιάς. *Σίdney*: Το Τοπικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ ετοιμάζει μια δεύτερη έκδοση του τόμου «Ο Καζαντζάκης στην Αυστραλία», ο οποίος περιλαμβάνει διαλέξεις για τον μεγάλο Κρητικό (Βασίλης Αδραχτάς). *Μπρισμπεϊν*, Νοέμβριος, 2022: Διάλεξη του Arthur Comino με θέμα: «Ο Καζαντζάκης μεταφράζει Μακιαβέλι» (Λεωνίδα Ναούμης). *Πέρθ*: διδασκαλία κειμένων του Καζαντζάκη σε ελληνικά σχολεία (Πολυχρόνης Κουτσάκης).

Βέλγιο, Βρυξέλλες, 12, 13, και 14 Μαΐου, 2022: Ο θίασος «Θέσπις» και το δίκτυο Ελλήνων Βρυξελλών «Αργώ», σε συνεργασία με την ΔΕΦΝΚ–Τμήμα Βελγίου, έδωσε παράσταση της τραγωδίας του Καζαντζάκη *Καποδίστριας*. *Βρυξέλλες*, 10 Ιουνίου, 2022: Προβολή της ταινίας «Σμύρνη μου Αγαπημένη» υπό την αιγίδα της Ελληνικής Πρεσβείας και την υποστήριξη πολλών Ελληνικών φορέων και της ΔΕΦΝΚ – Τμήμα Βελγίου. Τέλος το Τοπικό μας Τμήμα θα οργανώσει εκδήλωση πριν τα Χριστούγεννα για τους νέους.

Βουλγαρία, Plondiv, Νοέμβριος, 2022: Στα πλαίσια του πρώτου εξαμήνου, το τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου και το Τοπικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ προγραμματίζουν διεξαγωγή φοιτητικού Εργαστηρίου Ανάγνωσης με θέμα: «Ένα έργο του Νίκου Καζαντζάκη που τόσο αγάπησα» (Velichka Grozdeva).

Βραζιλία, Σάο Πάολο, δεύτερο εξάμηνο 2022: Το Τοπικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ συνεχίζει τη μελέτη της ζωής και του έργου του μεγάλου Κρητικού βασιζόμενη στην *Αναφορά στον Γκρέκο* (παιδική και εφηβική ηλικία, προσκυνήματα, ταξίδια,

Οδυσσέας, Ζορμπάς...). Θα ηχογραφηθούν έξι βίντεο και θα αναρτηθούν στο Facebook και στην ιστοσελίδα του Συλλόγου «Arete, Κέντρο Ελληνικών Μελετών» (Marisa Donatiello).

Γαλλία: Ο Allain Glykos, πανεπιστημιακός, μέλος του Γαλλικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, παρουσίασε τον πρώτο τόμο του βιβλίου του, σε κόμιξ, με τίτλο «Η Κρητική ματιά» που αναφέρεται στη ζωή του Καζαντζάκη, στην Έκθεση βιβλίου, στο Παρίσι, στις 22 και 23 Απριλίου, 2022, και στο Φεστιβάλ Ειρήνης του Bounron (κοντά στην Nantes) από τις 6 έως τις 8 Μαΐου, 2022. Θα παρουσιάσει τον δεύτερο τόμο «Φήμη του κόσμου» στις 15 Οκτωβρίου, 2022 στην Ελληνική κοινότητα της Μασσαλίας και στις 21 Οκτωβρίου, 2022 στο Gradignan (κοντά στο Μπορντώ).

Δημοκρατία της Τσεχίας, Πράγα, Νοέμβριος, 2022: Παρουσίαση της μετάφρασης της *Ασκητικής* στα τσέχικα (Dagmar Bouskova).

Ελλάδα, Λάρισα, 19 Ιουνίου, 2022: Προβολή του επιτυχημένου ντοκιμαντέρ του Αρη Χατζηστεφάνου «Το τελευταίο ταξίδι» του Καζαντζάκη στην Ιαπωνία (Νίκος Σκεντέρης). **Αθήνα**, Γαλλικό Ινστιτούτο, 5 και 6 Οκτωβρίου, 2022: Ο Allain Glykos θα παρουσιάσει το μυθιστόρημα «Μανώλης», που διηγείται την ιστορία του πατέρα του και το έργο του Νίκου Καζαντζάκη. **ΗΠΑ**, Λος Άντζελες, 23 Οκτωβρίου, 2022: Προβολή του ντοκιμαντέρ του Αρη Χατζηστεφάνου «Το τελευταίο ταξίδι» του Καζαντζάκη στην Ιαπωνία (Φίλιππος Τρεβεζάς). **Τάμπα** και **Νέα Υόρκη**, Νοέμβριος, 2022: Εκδήλωση με zoom για τον Καζαντζάκη (Μανώλης Βεληβασάκης).

Ηνωμένο Βασίλειο, Λονδίνο, 28 Μαΐου, 2022: Ενδιαφέρουσα συνάντηση φίλων για την ίδρυση Τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ και οργάνωση εκδηλώσεων. *Stratford-upon-Avon*, 13 Νοεμβρίου, 2022: Εκδρομή και συζήτηση για το *Ταξιδεύοντας Αγγλία* του Νίκου Καζαντζάκη (Κατερίνα Μοναστυρή).

Ιαπωνία, Kobe: Η Sachico Fujishita, πρόεδρος του Τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, μεταφράζει την *Αναφορά στον Γκρέκο*.

Ιρλανδία, Δουβλίνο: Το Τοπικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ έλαβε μέρος σε εκδηλώσεις παρουσιάζοντας ένα βίντεο για τον μεγάλο Κρητικό. Προτίθεται να συνεργαστεί με έναν Πολιτιστικό φορέα που μελετά το έργο του James Joyce για την οργάνωση εκδήλωσης για την *Οδύσεια* του συγγραφέα μας (Παντελής Γουλάρας και Στέλλα Ξενοπούλου).

Ιταλία. Η Gilda Tentorio, πρόεδρος του Ιταλικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, θα δημοσιεύσει προσεχώς μετάφραση του *Καπετάν Μιχάλη*.

Καναδάς, Οττάβα, Νοέμβριος, 2022: Διάλεξη της Εξαρχίας Κώστακα, καθηγήτριας κλασικών σπουδών, με θέμα: «Αλέξης Ζορμπάς: μια ζωή» (Κάθυ Δημητρίου). *Τορόντο*, τέλη Σεπτεμβρίου, 2022: Διάλεξη του Δημήτρη Καρά με θέμα την τραγωδία του Καζαντζάκη *Μέλισσα*. *Τέλη Οκτωβρίου*, 2022: Ανάλυση του *Ταξιδεύοντας Ισπανία* από την Φιφή Μηλοπούλου και τον Ανδρέα Μπατάκη.

Κονγκό, Brazzaville: Η τοπική ομάδα της ΔΕΦΝΚ μελετά το έργο του Νίκου Καζαντζάκη χάρη στην τακτική ενημέρωση από τη ΣΕ (Auguste Nsonissa).

Κόστα-Ρίκα, San José, Οκτώβριος, 2022: Εκδήλωση για το έργο του Καζαντζάκη (Θεοδώρα Τσίχλη).

Κύπρος, Λευκωσία, Νοέμβριος, 2022: Διάλεξη του Μάριου Αντωνίου, μέλους της ΣΕ με θέμα την τραγωδία του Νίκου Καζαντζάκη *Καποδίστριας*. Θα διοργανωθεί σε συνεργασία με την Ένωση Λογοτεχνών Κύπρου.

Νέα Ζηλανδία, Wellington: Ο τοπικός αντιπρόσωπος της ΔΕΦΝΚ ετοιμάζει εκδήλωση σε συνεργασία με κρητικούς συλλόγους (Γιώργος Κοσμαδάκης).

Νορβηγία, Όσλο, 26 Νοεμβρίου, 2022: Διάλεξη με θέμα «Ο Νίκος Καζαντζάκης στον Καύκασο». Θα ακολουθήσει καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Η εκδήλωση διοργανώνεται σε

συνεργασία με τον νορβηγο-ελληνικό πολιτιστικό σύλλογο (Κυριακή Σαμούελσεν-Παπαδοπούλου).

Ρωσία, Μόσχα, Σεπτέμβριος-Οκτώβριος, 2022: Στα πλαίσια του μαθήματος Ελληνικής Γλώσσας ο φιλόλογος Πέτρος Καλογερόπουλος θα μελετήσει το έργο του Νίκου Καζαντζάκη (Δώρα Γιαννίτση).

Τυνησία, Djerba, 19 και 20 Νοεμβρίου, 2022: XVIII Συνάντηση Κορυφής Γαλλοφωνίας, ελληνικό περίπτερο. Η Chedia Haddad, πρόεδρος του Τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, θα παρουσιάσει την Εταιρεία και θα δώσει διάλεξη για τους δεσμούς του Καζαντζάκη με τον Αραβικό κόσμο.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ ΖΟΡΜΠΑΣ

Η ΣΕ δημοσίευσε στις 26 Ιουνίου, 2022 ένα σπάνιο ντοκουμέντο με πολλές φωτογραφίες, στο οποίο παρουσιάζει όλους τους τόπους που έχουν σχέση με τους δύο φίλους (τόποι γέννησης, κοινές δραστηριότητες, απόγονοι, τάφοι, στην Ελλάδα και στην Βόρεια Μακεδονία, όπου ενταφιάστηκε ο Ζορμπάς). Σκοπός αυτής της έρευνας-καταγραφής είναι να συνεχιστούν η οργάνωση ταξιδιών, εκθέσεων, διαλέξεων και η προώθηση του τοπικού τουρισμού. Απεστάλη σε όλους τους ενδιαφερομένους περιφερειάρχες, δημάρχους και υπουργούς.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΤΟ 2022

- *Ασκητική*, μετάφραση από τα ελληνικά στα γαλλικά του René Bouchet, εκδόσεις Campourakis, Παρίσι.
- «Καζαντζάκης – Ζορμπάς: Μια αληθινή φιλία» του Γιώργου Στασινάκη, μετάφραση από τα ελληνικά στα γαλλικά του René Bouchet, πρόλογος της Yvette Renoux-Herbert, εκδόσεις L'Harmattan, Παρίσι. Μεταφράζεται στα αλβανικά από την Maklena Nika (Τίρανα) και στα αραβικά από τον Iskandar Habache (Βηρυτός).
- «Συνομιλίες Καζαντζάκης – Sipriot», μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά της Μαρίας Φλετορίδου, εκδόσεις Καστανιώτης, Αθήνα.
- *Ανήφορος*, ανέκδοτο έργο του Νίκου Καζαντζάκη, εκδόσεις Διόπτρα, Αθήνα.
- «Η Φήμη του Κόσμου» του Allain Glykos και Antonin, δεύτερος τόμος της βιογραφίας του Νίκου Καζαντζάκη σε κόμιξ, εκδόσεις Campourakis, Παρίσι.
- «Η Ανέγγιχτη» του Βαγγέλη Ραυτόπουλου, εκδόσεις Κέδρος, Αθήνα.
- «Μαργή Χριστοδουλάκη- Η μάνα του Νίκου Καζαντζάκη» δεύτερο γυμνάσιο Αγρινίου, επιμέλεια Μαρία Αγγέλη, καθηγήτρια.
- «Γλωσσάρι στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη», του Βασίλη Γεώργα, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, Ηράκλειο.

ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ ΣΤΟΝ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ ΘΕΙΑΤΕΙΡΩΝ

Cambridge, 31 Ιουλίου 1946

Σεβασμιώτατε!

Καθώς Σας είπα και προφορικάς δύο είναι οι υποδειχθέντες δια το «Βραβείο Νόμπελ της λογοτεχνίας» υπό των λογοτεχνικών σωματείων της Ελλάδος: ο κ. Σικελιανός και εγώ.

Δεν θα ήθελα με κανένα τρόπο να τεθώμεν αντίπαλοι: το Καταστατικόν της ίδρυσης του βραβείου Νόμπελ επιτρέπει την απονομήν του βραβείου και εις δύο υιούς της. Το τέλειον θα ήτο λοιπόν να απονεμηθεί και εις τους δύο υποψηφίους Έλληνες, διότι τούτο και δίκαιον θα ήτο και διπλή θα ήτο η τιμή δια την Ελλάδα, διότι θα έχουν όχι μόνον έναν αλλά δύο αξίους δια το Νόμπελ υιούς της.

Ενόμιμα, Σεβασμιώτατε πως είχαν χρέος να σας τονίσω, όπως προηγουμένως να επικοινωνήσετε με τον Αρχιεπίσκοπο Ουψάλας.

*Μετά βαθυτάτου σεβασμού
Ν Καζαντζάκης*

ΜΟΥΣΕΙΟ ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ, ΜΥΡΤΙΑ

Το Υπουργείο Πολιτισμού απένειμε το σήμα «Αναγνωρισμένο Μουσείο» στο Μουσείο Νίκου Καζαντζάκη για την αξιολογία λειτουργία και εκδηλώσεις που διοργανώνει από την ίδρυσή του το 1983. Η ΔΕΦΝΚ απηύθυνε στον Μιχάλη Ταρουδάκη, πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου, τα θερμά της συγχαρητήρια γι' αυτή τη διάκριση που τόσο άξιζε. Σημειώνουμε ότι η Βαρβάρα Τσάκα, διευθύντρια παραιτήθηκε και αντικαταστάθηκε από την Μαριλένα Μηλαθιανάκη. Η ΔΕΦΝΚ τους εξέφρασε την εκτίμηση και την εμπιστοσύνη της.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Θλίψη μάς προκάλεσε το γεγονός του θανάτου έξι αξιολογών και συνεπών μελών της ΔΕΦΝΚ. *Μελβούρνη:* Howard F. Dossor, *Παρίσι:* Ροβήρος Μανθούλης, *Γενεύη:* Gabriel Minder και Janine Yates-Herbert, *Γλυφάδα:* Νικόλ Τσακνάλη, *Σαντιάγο της Χιλής:* Αντώνης Βασιλειάδης. Εκφράζουμε στους οικείους τους τα θερμά μας συλλυπητήρια.

Ηράκλειο, 26 Οκτωβρίου, 2022: Όπως κάθε χρόνο, η ΔΕΦΝΚ θα τελέσει τρισάγιο στους τάφους του Νίκου και της Ελένης Καζαντζάκη, του Γιώργου Ανεμογιάννη, ιδρυτή του Μουσείου Νίκου Καζαντζάκη και της Τιτίκας Σακλαμπίνη, πρώην διευθύντριας του Μουσείου Νίκου Καζαντζάκη. Δεν τους ξεχνάμε ποτέ, καθώς και την Κλεοπάτρα Πρίφτη, κρητικιά συγγραφέα, πρώην πρόεδρο του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ.

ΔΕΦΝΚ: ΕΠΑΦΕΣ

Κεντρική ταχυδρομική διεύθυνση

Case postale 2714
CH-1211 Genève 2 dépot
Suisse

Email

siankcde@gmail.com

Ιστοσελίδες

www.amis-kazantzaki.ch www.amis-kazantzaki.gr
www.amigos-kazantzaki.org

Facebook

Στα ελληνικά: <https://www.facebook.com/amis.kazantzaki.gr/>

Στα γαλλικά:

<https://www.facebook.com/Soci%C3%A9t%C3%A9-Internationale-des-Amis-de-Nikos-Kazantzaki-379350352815580>

Στα αγγλικά:

<https://www.facebook.com/The-International-Society-of-Friends-of-Nikos-Kazantzakis-2358603970881508>

Στα ισπανικά:

<https://www.facebook.com/siank.mx>

© SYNTHESIS, τετραμηνιαίο ενημερωτικό δελτίο

Δημοσιεύεται από τη Συντονιστική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ, ανεξάρτητο πολιτιστικό σωματείο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, που ιδρύθηκε στη Γενεύη στις 14 Δεκεμβρίου 1988. Σκίτσο: Τάκης Καλμούχος. Νόμιμη κατάθεση (Dépôt légal) του τεύχους 59, Αύγουστος 2022. ISSN 1764-6103. Διευθύντρια έκδοσης: Yvette Renoux-Herbert (Παρίσι). Αλληλογραφία : Case postale 2714, CH-1211 Genève 2 dépot, Suisse. Τιμή: 2 euros.